

COMMONWEALTH OF PENNSYLVANIA : TERM (រយៈពេល) : \_\_\_\_\_  
ខុម្ពុឺនវិសេសអហ្វធីនស៊ីលវ៉ានេ :  
V. :  
ទល់នឹង

**ORDER**

**សេចក្តីបង្គាប់**

AND NOW, to wit, this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 20\_\_\_\_\_, it is **ORDERED AND DECREED** that a **PROTECTIVE ORDER** is entered under 18 Pa.C.S. §4954 on behalf of \_\_\_\_\_.

**ហើយឥឡូវនេះ** ដោយភាពវ័យឆ្លាត ថ្ងៃទី \_\_\_\_\_ ខែ \_\_\_\_\_ ឆ្នាំ 20\_\_\_\_\_, ត្រូវបានបង្គាប់ និងប្រកាសថា **សេចក្តីបង្គាប់ការពារ** ត្រូវបានចូលជាធរមាននៅក្រោម 18 Pa.C.S. §4954 ដោយតំណាងឱ្យ \_\_\_\_\_ ។

It is **HEREBY ORDERED** that the defendant, \_\_\_\_\_ refrain from contacting or intimidating the above mentioned person(s), either personally or by family, friends, agents or acquaintances, and that the defendant have no communication whatsoever, directly or indirectly, with the person(s) above named, except through an attorney.

**តាមរយៈនេះ ត្រូវបានបង្គាប់**ថា ចុងចោទ \_\_\_\_\_ ត្រូវឈប់ទំនាក់ទំនង ឬគម្រោងកំហែងបុគ្គលដែលមានឈ្មោះដូចរៀបរាប់ខាងលើដោយផ្ទាល់ ឬតាមរយៈគ្រួសារ មិត្តភក្តិ ភ្នាក់ងារផ្សេងៗ ឬមនុស្សស្គាល់គ្នា ហើយថាចុងចោទ មិនត្រូវមានទំនាក់ទំនងណាមួយដោយផ្ទាល់ ឬដោយប្រយោលក្តី ជាមួយបុគ្គល ដែលមានឈ្មោះដូចរៀបរាប់ខាងលើ លើកលែងតែតាមរយៈមេធាវី ។

This **ORDER** is effective from \_\_\_\_\_ until this case is finally disposed.

**សេចក្តីបង្គាប់**នេះចូលជាធរមានចាប់ពីថ្ងៃទី \_\_\_\_\_ រហូតដល់រឿងក្តីនេះ ត្រូវបិទចោល ។

Violation of this **ORDER** carries the following penalties under 18 Pa.C.S §4955:

ការបំពានទៅលើ**សេចក្តីបង្គាប់**នេះ នឹងត្រូវទទួលទោសពិន័យដោយស្ថិតក្រោម 18 Pa.C.S. §4955 :

- 1. You may be arrested for intimidation of witnesses or victims and/or retaliation against a witness or victim, both felony charges.
- 2. You may be held in contempt by this **COURT**.
- 3. These penalties may be imposed whether the violation complained of has been committed by you personally or caused or encouraged by you.

- 1. អ្នកអាចត្រូវបានចាប់ខ្លួន ពីបទគម្រោងកំហែងសាក្សី ឬជនរងគ្រោះ និង/ឬធ្វើការសងសឹកទៅលើសាក្សី ឬជនរងគ្រោះ ដែលទាំងពីរនេះជា ការចោទប្រកាន់ពីបទឧក្រិដ្ឋកម្រិតធ្ងន់ ។
- 2. អ្នកអាចត្រូវបានចោទប្រកាន់ថា មិនគោរពតាម**តុលាការ** ។
- 3. ទោសពិន័យទាំងនេះ អាចត្រូវបានចោទប្រកាន់ មិនថាតែការបំពាន ដែលត្រូវបានប្តឹងនេះ ត្រូវបានប្រព្រឹត្តឡើងដោយខ្លួនអ្នកផ្ទាល់ ឬអ្នកបានបង្ក ឬជំរុញឱ្យមានការបំពាននេះកើតមានឡើងនោះឡើយ ។

DATE ENTERED (កាលបរិច្ឆេទចូលជាធរមាន) : \_\_\_\_\_

Judge (ចៅក្រម)